

江苏师范大学中俄学院

КИТАЙСКО-РОССИЙСКИЙ ИНСТИТУТ ЦЗЯНСУСКОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Сотниковой Марины Эдуардовны

Активизация пространственных конструкций

в русской речи англоговорящих студентов

на соискание учёной степени кандидата педагогических наук

по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания

(русский язык как иностранный)

Рецензируемый автореферат Сотниковой Марины Эдуардовны посвящён проблеме обучения англоговорящих студентов пространственным конструкциям в русском языке. Избранная тема тем более значима, поскольку на сегодняшний день не существует достаточно эффективной, охватывающей всё многообразие разноуровневых средств выражения локативности, лингвометодической модели активизации указанных конструкций. Таким образом, учитывая опыт предшествующих исследований, диссертант разрабатывает собственную классификацию, которая ложится в основу создания методически эффективной системы, способствующей формированию прочных языковых знаний и активному использованию в речи навыков, удовлетворяющих заявленным в ТРКИ-2 задачам обучения. Разработанный автором комплекс упражнений по данной теме, представленный в экспериментальном учебном пособии, опирается на принципы функциональной грамматики, полевого структурирования.

Кроме того, помимо перечисленных в автореферате нескольких фактов, бесспорно обуславливающих актуальность работы (С. 4), на наш взгляд важным представляется то, что затронутая диссертантом проблема создания эффективной методической системы обучения инофонов всему арсеналу средств выражения функционально-семантической категории (ФСК) локативности особенно важна для процесса совершенствования речевых грамматических навыков иностранных учащихся при коммуникативно ориентированном обучении.

地址: 江苏省徐州市铜山新区上海路101号 邮政编码: 221116

Адрес: КНР, 221116, пров. Цзянсу, г. Сюйчжоу, район Туншань, ул. Шанхай, 101

网址: <http://gjsxy.jsnu.edu.cn/> 邮箱: cn_ru@jsnu.edu.cn 电话: 0516-83403653 传真: 0516-83403650

Сайт: <http://gjsxy.jsnu.edu.cn/> Электронный почтовый ящик: cn_ru@jsnu.edu.cn Телефон: 0516-83403653 Факс: 0516-83403650

江苏师范大学中俄学院

КИТАЙСКО-РОССИЙСКИЙ ИНСТИТУТ ЦЗЯНСУСКОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

В ходе работы Карина Эдуардовна демонстрирует серьёзную научную подготовку. Знакомство с обширной научно-методической российской и зарубежной литературой на русском и английском языках, вдумчивое осмысление данной литературы позволило диссертанту чётко сформулировать цель (С. 3) и задачи исследования (С. 4) и высказать гипотезу исследования (С. 4), получившие в дальнейшей работе детальное раскрытие. В автореферате перечислены методы исследования (С.5), определены его объект и предмет (С.3). Последовательно и точно автор вводит ключевые понятия, используемые им в исследовании: «локативность», «концепт пространства», «функционально-семантическое поле», «функционально-семантическое единство», «коммуникативно-функциональный подход», «принцип интерактивности» и др. Основное содержание работы представлено достаточно информативно, позволяет понять суть проведённого исследования и согласиться с предложенными автором выводами.

Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы, списков проанализированных учебных материалов, а также двух приложений. Сама структура работы представляется нам вполне логичной и удачной.

В Первой Главе «Психолого-педагогические и лингвистические основы активизации пространственных конструкций в русской речи англоговорящих студентов» подробно исследуются психолингвистические основы процесса обучения инофонов грамматике русского языка. Автором доказывается необходимость применения принципов функциональной грамматики для практики преподавания РКИ, сравниваются особенности ФСК локативности в русском и английском языках, а также обосновывается отбор языкового материала для комплекса упражнений.

Не умаляя достоинств теоретической части исследования, следует признать, что особую и наибольшую ценность, на наш взгляд, представляет его практическая часть. Во Второй Главе диссертации «Разработка методики активизации пространственных конструкций в русской речи англоговорящих студентов» Карина Эдуардовна тщательно анализирует программные требования и разделы учебных пособий по РКИ, в которых

地址: 江苏省徐州市铜山新区上海路101号 邮政编码: 221116

Адрес: КНР, 221116, пров. Цзянсу, г. Суйчжоу, район Туншань, ул. Шанхай, 101

网址: <http://gjsxy.jsnu.edu.cn/> 邮箱: cn_ru@jsnu.edu.cn 电话: 0516-83403653 传真: 0516-83403650

Сайт: <http://gjsxy.jsnu.edu.cn/> Электронный почтовый ящик: cn_ru@jsnu.edu.cn Телефон: 0516-83403653 Факс: 0516-83403650

江苏师范大学中俄学院

КИТАЙСКО-РОССИЙСКИЙ ИНСТИТУТ ЦЗЯНСУСКОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

изучаются пространственные отношения, характеризует разработанную ею лингвометодическую модель активизации средств выражения локативности в русской речи англоговорящих студентов II сертификационного уровня владения русским языком и доказывает её эффективность в процессе методического эксперимента, проведённого с использованием материалов созданного экспериментального учебного пособия.

Данное учебное пособие, на наш взгляд, является безусловным достоинством настоящего научного исследования. Экспериментальное пособие включает в себя комплекс упражнений по повышению эффективности процесса активизации пространственных конструкций в русской речи и разработано автором с опорой на принцип интерактивности, что видится нам несомненно важным и обоснованным.

В настоящее время принцип интерактивности является ведущим принципом учебников нового поколения. Прямое воздействие автора учебника на обучаемых через формулировки заданий служит целям эффективной организации и оптимизации учебного процесса, а также обеспечения взаимосвязи фрагментов учебного материала. Учёт принципа интерактивности в разработанном диссертантом учебном пособии безусловно обеспечивает интерактивно-коммуникативную организацию процесса обучения пространственным конструкциям в русском языке. Автору пособия удаётся добиться воздействия на учащихся не только посредством диалогичных, нацеливающих студентов на дискуссию формулировок заданий, которые обеспечивают системное и последовательное изучение материала, а также создают определенную коммуникативную установку, но и при помощи различных грамматических таблиц и теоретических комментариев.

Следует отметить, что помимо учёта принципа интерактивности в комплексе упражнений широко используются основные методические и психолого-педагогические принципы, такие как принцип коммуникативности, функциональности, сознательности, доступности, учёта уровня владения языком, системности, учёта родного языка, методической целесообразности, а также наглядности.

地址: 江苏省徐州市铜山新区上海路101号 邮政编码: 221116

Адрес: КНР, 221116, пров. Цзянсу, г. Сюйчжоу, район Туншань, ул. Шанхай, 101

网址: <http://gjsxy.jsnu.edu.cn/> 邮箱: cn_ru@jsnu.edu.cn 电话: 0516-83403653 传真: 0516-83403650

Сайт: <http://gjsxy.jsnu.edu.cn/> Электронный почтовый ящик: cn_ru@jsnu.edu.cn Телефон: 0516-83403653 Факс: 0516-83403650

江苏师范大学中俄学院

КИТАЙСКО-РОССИЙСКИЙ ИНСТИТУТ ЦЗЯНСУСКОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Значимым для экспериментального учебного пособия является активное использование культуроведческого компонента: текстов, содержащих сведения о традициях, обычаях, архитектурных памятниках, символах, географических объектах Санкт-Петербурга и России и т.д., что существенно обогатило учебный материал, сделало его интересным и эффективным. Особо хотелось бы выделить моменты сопоставления, связанные с пространственными представлениями носителей двух лингвокультур: например, сравнение русских и английских фразеологизмов, пословиц и поговорок. Бесспорно, задания такого рода способствуют повышению мотивации к изучению средств выражения локативности в русском языке носителями английского языка.

Отметим, что достоверность и доказательность результатов исследования, полученных в ходе научных экспериментов, не вызывают сомнения в том, что предложенная автором лингвометодическая модель обучения англоговорящих студентов пространственным конструкциям в современном русском языке является эффективной и целесообразной. Материалы разработанного Кариной Эдуардовной экспериментального учебного пособия могут применяться при подготовке и проведении занятий по грамматике, а также на занятиях по разговорной практике и лингвокультурологии как дополнительный учебно-справочный материал.

Говоря о заключении работы, особо хочется подчеркнуть, что определённые во Введении цель и задачи исследования были последовательно решены, а гипотеза доказана.

Рецензируемое исследование К.Э.Сотниковой отличает логичность представления материала, обоснованность и достоверность выдвигаемых научных положений. Теоретическая и практическая части соотнесены в необходимом и достаточном объёме. Хотелось бы отметить очень хорошее владение автором русским языком. Чёткое и аргументированное изложение работы показывает, что диссертант глубоко проник в тонкости исследуемого материала и при наличии бесспорного чувства языка сумел достойно подвести итог большой, по-настоящему творческой работе. Не вызывает сомнения достоверность, доказательность и обоснованность заключительных выводов как отдельных его глав, так и работы в целом.

地址: 江苏省徐州市铜山新区上海路101号 邮政编码: 221116

Адрес: КНР, 221116, пров. Цзянсу, г. Суйчжоу, район Туншань, ул. Шанхай, 101

网址: <http://gjsxy.jsnu.edu.cn/> 邮箱: cn_ru@jsnu.edu.cn 电话: 0516-83403653 传真: 0516-83403650

Сайт: <http://gjsxy.jsnu.edu.cn/> Электронный почтовый ящик: cn_ru@jsnu.edu.cn Телефон: 0516-83403653 Факс: 0516-83403650

江苏师范大学中俄学院

КИТАЙСКО-РОССИЙСКИЙ ИНСТИТУТ ЦЗЯНСУСКОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Нельзя не признать, что результаты диссертационного исследования Карины Эдуардовны имеют неоспоримое научно-теоретическое значение для дальнейшей разработки проблем, связанных с процессом совершенствования речевых грамматических навыков иностранных учащихся при коммуникативно-ориентированном обучении. Очевидно, что результаты, к которым пришёл автор, могут послужить основой для дальнейших научных изысканий в обучении иностранных студентов средствам выражения локативности в других языках, что, безусловно, расширяет исследовательский горизонт в данной области и открывает перспективы продолжения исследования.

Таким образом, рецензируемый автореферат убедительно свидетельствует о том, что исследование проведено на высоком научном уровне, имеет несомненную теоретическо-практическую значимость и соответствует требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям – пунктам 9, 10, 11, 12, 13, 14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» от 24 сентября 2013 г. №842, а его автор заслуживает присуждения искомой степени кандидата педагогических наук.

Доктор социальных наук (PhD),
старший преподаватель Петербургского
государственного университета путей сообщения
Императора Александра I (Россия), кафедры русского
языка и методики его преподавания китайско-
русского института Цзянсуского педагогического
университета (Китай)
тел. +86-187-61418778
Sutuginiene@mail.ru


Юлия Сутугинене


9 апреля 2018 г.